



Совет Безопасности

Distr.: General
30 October 2019
Russian
Original: English

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и вновь подтверждая их,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и его нового Личного посланника по осуществлению резолюций [1754 \(2007\)](#), [1783 \(2007\)](#), [1813 \(2008\)](#), [1871 \(2009\)](#), [1920 \(2010\)](#), [1979 \(2011\)](#), [2044 \(2012\)](#), [2099 \(2013\)](#), [2152 \(2014\)](#), [2218 \(2015\)](#), [2285 \(2016\)](#), [2351 \(2017\)](#), [2414 \(2018\)](#), [2440 \(2018\)](#) и [2468 \(2019\)](#),

выражая признательность бывшему Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре Хорсту Кёлеру и высоко оценивая его усилия по проведению процесса «за круглым столом», который придал новый импульс политическому процессу,

приветствуя новый импульс, приданный на первой встрече «за круглым столом» 5–6 декабря 2018 года и на второй встрече «за круглым столом» 21–22 марта 2019 года, и обязательство Марокко, Фронта ПОЛИСАРИО, Алжира и Мавритании участвовать в политическом процессе по Западной Сахаре под эгидой Организации Объединенных Наций на серьезной и взаимоуважительной основе в целях поиска элементов сближения позиций,

призывая к возобновлению консультаций по этому вопросу между новым Личным посланником и Марокко, Фронтом ПОЛИСАРИО, Алжиром и Мавританией с целью развить достигнутый прогресс,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам помощи в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения на основе компромисса, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь к Марокко, Фронту ПОЛИСАРИО, Алжиру и Мавритании с призывом шире сотрудничать друг с другом, в том числе путем дальнейшего укрепления доверия, и с Организацией Объединенных Наций, а также активизировать свое участие в политическом процессе и добиться прогресса в достижении политического решения,



признавая, что достижение политического решения этого затянувшегося спора и укрепление сотрудничества между государствами — членами Союза арабского Магриба будут способствовать стабильности и безопасности, что в свою очередь приведет к созданию рабочих мест и обеспечению экономического роста и возможностей для всех народов в Сахельском регионе,

приветствуя усилия Генерального секретаря, имеющие целью внимательно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), и вновь заявляя о том, что Совету необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к развертыванию операций по поддержанию мира и эффективно распоряжаться ресурсами,

ссылаясь на резолюцию [2378 \(2017\)](#) и напоминая о своей просьбе к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы данные, касающиеся эффективности операций по поддержанию мира, в том числе данные о показателях деятельности операций по поддержанию мира, использовались для повышения качества анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных критериев, и *ссылаясь далее* на резолюцию [2436 \(2018\)](#) и напоминая о своей просьбе к Генеральному секретарю обеспечить, чтобы решения о признании и поощрении образцовой работы и решения о развертывании, принятии мер по улучшению положения, учебной подготовке, удержании финансового возмещения, репатриации негражданского персонала и увольнении гражданского персонала принимались на основе объективных данных о служебной деятельности,

ссылаясь на резолюцию [2242 \(2015\)](#) и выраженное в ней стремление увеличить число женщин в воинских и полицейских контингентах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

признавая важную роль, которую МООНРЗС играет на месте, и необходимость полного выполнения ею своего мандата, в том числе своей функции оказания поддержки новому Личному посланнику в деле достижения взаимоприемлемого политического решения,

выражая обеспокоенность по поводу нарушений действующих соглашений, *вновь заявляя* о важности полного соблюдения этих обязательств для сохранения импульса, приданного политическому процессу в Западной Сахаре, и *принимая к сведению* обязательства, данные прежнему Личному посланнику Фронтom ПОЛИСАРИО, а также *с удовлетворением отмечая* в этой связи, что, согласно оценке, данной Генеральным секретарем 2 октября 2019 года, обстановка в Западной Сахаре остается относительно спокойной при сохраняющемся соблюдении режима прекращения огня и уважении сторонами мандата МООНРЗС,

принимая к сведению предложение Марокко, представленное Генеральному секретарю 11 апреля 2007 года, и *приветствуя* серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко, направленные на продвижение вперед процесса урегулирования; *принимая к сведению* также предложение Фронта ПОЛИСАРИО, представленное Генеральному секретарю 10 апреля 2007 года,

призывая стороны в этой связи еще раз проявить политическую волю в целях достижения решения, в том числе путем более широкого обсуждения предложений друг друга и подтверждения своей приверженности усилиям Организации Объединенных Наций в духе реализма и компромисса, и *призывая далее* соседние страны вносить вклад в развитие политического процесса,

призывая стороны продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в определении и реализации мер укрепления доверия, которые могут способствовать повышению доверия, необходимого для успешного осуществления политического процесса,

подчеркивая важность улучшения положения в области прав человека в Западной Сахаре и лагерях в Тиндуже и *призывая* стороны к сотрудничеству с международным сообществом в разработке и применении на практике независимых и заслуживающих доверия мер в целях обеспечения полного уважения прав человека с учетом их соответствующих обязательств по международному праву,

призывая стороны и далее прилагать соответствующие усилия, направленные на усиление мер поощрения и защиты прав человека в Западной Сахаре и лагерях беженцев в Тиндуже, включая свободу выражения мнений и свободу объединений,

приветствуя в этой связи шаги и инициативы, предпринятые Марокко, и роль, которую играют комиссии Национального совета по правам человека, функционирующие в Дахле и Эль-Аюне, и взаимодействие Марокко с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека Организации Объединенных Наций,

решительно призывая к расширению сотрудничества с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), в том числе путем облегчения поездок в регион,

с глубокой обеспокоенностью отмечая трудности, с которыми продолжают сталкиваться сахарские беженцы, и их зависимость от внешней гуманитарной помощи и *с глубокой озабоченностью отмечая далее* недостаточность финансовой поддержки лиц, живущих в лагерях беженцев в Тиндуже, и риски, связанные с сокращением продовольственной помощи,

вновь предлагая изучить вопрос о регистрации беженцев в лагерях беженцев в Тиндуже и *настоятельно предлагая* предпринять соответствующие усилия,

ссылаясь на резолюции 1325 и 2250 и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; *подчеркивая* важность приверженности сторон продолжению процесса переговоров на основе проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций обсуждений и *призывая* к обеспечению полноценного, эффективного и значимого участия женщин, а также активного и значимого участия молодежи в этих обсуждениях,

признавая, что сохранение статус-кво неприемлемо, и *отмечая далее*, что достижение прогресса на переговорах является непременным условием повышения качества жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах,

заявляя о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС Колина Стюарта,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 2 октября 2019 года (S/2019/787),

1. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНРЗС до 31 октября 2020 года;

2. *подчеркивает* необходимость достижения реалистичного, практически осуществимого и долговременного политического решения вопроса о Западной Сахаре на основе компромисса и важность выстраивания стратегических приоритетов МООНРЗС и распределения ресурсов Организации Объединенных Наций в соответствии с этой целью;

3. *заявляет* о своей полной поддержке текущих усилий Генерального секретаря и его нового Личного посланника, направленных на поддержание возобновленного процесса переговоров в целях достижения политического решения вопроса о Западной Сахаре, *отмечает* намерение бывшего Личного посланника пригласить Марокко, Фронт ПОЛИСАРИО, Алжир и Мавританию на новую встречу в прежнем формате и *приветствует* приверженность Марокко, Фронта ПОЛИСАРИО, Алжира и Мавритании продолжению участия в духе реализма и компромисса на всем протяжении этого процесса для обеспечения его успешного результата;

4. *призывает* стороны возобновить переговоры под эгидой Генерального секретаря без предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи;

5. *предлагает* государствам-членам оказывать надлежащее содействие этим переговорам;

6. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с МООНРЗС в отношении прекращения огня, и *призывает* стороны полностью выполнять эти соглашения, соблюдать свои обязательства перед бывшим Специальным посланником и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать проводимые при содействии Организации Объединенных Наций переговоры или еще больше дестабилизировать ситуацию в Западной Сахаре;

7. *призывает* все стороны оказывать МООНРЗС всемерное содействие, включая ее свободное взаимодействие со всеми сторонами, и принять необходимые меры для обеспечения безопасности, а также беспрепятственного передвижения и непосредственного доступа для персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала при выполнении им своего мандата в соответствии с действующими соглашениями;

8. *особо отмечает* важность подтверждения сторонами своей приверженности продвижению вперед политического процесса в ходе подготовки к дальнейшим переговорам, *напоминает* о том, что он одобрил рекомендацию, содержащуюся в докладе от 14 апреля 2008 года (S/2008/251), о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для достижения прогресса на переговорах, и *призывает* соседние страны вносить весомый и активный вклад в этот процесс;

9. *призывает* стороны проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы добиваться продвижения вперед процесса переговоров, обеспечивая тем самым осуществление резолюций [1754 \(2007\)](#), [1783 \(2007\)](#), [1813 \(2008\)](#), [1871 \(2009\)](#), [1920 \(2010\)](#), [1979 \(2011\)](#), [2044 \(2012\)](#), [2099 \(2013\)](#), [2152 \(2014\)](#), [2218 \(2015\)](#), [2285 \(2016\)](#), [2351 \(2017\)](#), [2414 \(2018\)](#), [2440 \(2018\)](#) и [2468 \(2019\)](#) и успех переговоров;

10. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе — в любое время в течение срока действия мандата, которое он сочтет целесообразным, включая шестимесячный период с даты настоящего продления мандата, и еще раз перед истечением срока его действия — проводить брифинги в Совете Безопасности о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой, об осуществлении настоящей резолюции, о проблемах, с которыми МООНРЗС сталкивается в своей деятельности, и о мерах, принимаемых для их решения, *выражает свое намерение* собираться для заслушивания его брифингов и обсуждения представленной им информации и в этой связи *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата;

11. *приветствует* предпринятые Генеральным секретарем инициативы по формированию унифицированной культуры результативной работы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и *вновь заявляет* о своей поддержке деятельности по разработке всеобъемлющего и комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, в соответствии с которым устанавливались бы четкие стандарты служебной деятельности для оценки работы всего гражданского и негражданского персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям, и который способствовал бы эффективному и полному выполнению мандатов и включал бы всеобъемлющие и объективные методики, основанные на ясных и четко определенных критериях, в целях обеспечения ответственности за неудовлетворительную работу и поощрения и признания образцовой работы, *призывает* Генерального секретаря применять этот рамочный подход, описанный в резолюции [2436 \(2018\)](#), к МООНРЗС и *просит* его принять меры к увеличению числа женщин в составе МООНРЗС, а также к обеспечению полноценного, эффективного и значимого участия женщин во всех аспектах операций;

12. *настоятельно призывает* стороны и соседние государства конструктивно взаимодействовать с МООНРЗС в процессе дальнейшего изучения ею вопроса о том, как можно использовать новые технологии для снижения рисков, повышения уровня защиты сил и более эффективного осуществления своего мандата;

13. *призывает* стороны сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях определения и реализации мер укрепления доверия, в том числе с участием женщин и молодежи, и *призывает* соседние государства обеспечивать поддержку этих усилий;

14. *настоятельно призывает* государства-члены выделять новые и дополнительные добровольные взносы на финансирование продовольственных программ для обеспечения надлежащего удовлетворения гуманитарных потребностей беженцев и не допускать сокращения размера продовольственных пайков;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем персоналом МООНРЗС проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и держать Совет в курсе всех событий, представляя свои доклады Совету о ходе работы Миссии в этом направлении, и настоятельно призывает страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, продолжать принимать надлежащие превентивные меры, включая проверку личных дел всего персонала и проведение инструктажа перед развертыванием и после прибытия в миссию, и обеспечивать всю полноту ответственности в случаях такого поведения их персонала путем своевременного проведения расследований по сообщаемым фактам странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и МООНРЗС, сообразно обстоятельствам;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
